

# Prokofieff Piano Works



## 普罗科菲耶夫 钢琴作品集

冯键 / 编

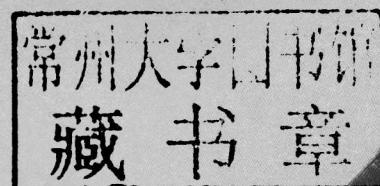


百花文艺出版社  
BAIHUA LITERATURE AND  
ART PUBLISHING HOUSE

# Prokofieff Piano Works

## 普罗科菲耶夫 钢琴作品集

冯键 / 编



百花文艺出版社  
BAIHUA LITERATURE AND  
ART PUBLISHING HOUSE

**图书在版编目 (CIP) 数据**

普罗科菲耶夫钢琴作品选/冯键编. —天津:百花文艺出版社, 2012. 1  
ISBN 978-7-5306-6079-9

I . ①普… II . ①冯… III . ①钢琴曲—俄罗斯—选集 IV . ①J657. 41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 007604 号

**百花文艺出版社出版发行**

地址:天津市和平区西康路 35 号

邮编:300051

e-mail:[bhpubl@public.tpt.tj.cn](mailto:bhpubl@public.tpt.tj.cn)

<http://www.bhpubl.com.cn>

发行部电话:(022)23332651 邮购部电话:(022)23332478

**全国新华书店经销**

**天津新华二印刷有限公司印刷**

\*

开本 787×1092 毫米 1/8 印张 12 插页 2

2012 年 3 月第 1 版 2012 年 3 月第 1 次印刷

定价: 25.00 元

# 前　　言

普罗科菲耶夫 (Prokofiev) 1891—1953，是二十世纪伟大的俄罗斯作曲家。三岁随母亲学习钢琴。九岁写歌剧。1904年入圣彼得堡音乐学院就读，师从于里亚多夫和里姆斯基-科萨科夫。十月革命爆发后离开俄国，寄寓于伦敦、日本、美国、巴黎等地。1936年回国定居。作品涉及歌剧、芭蕾舞剧、交响曲及大量声乐器乐曲等。

他创作了大量具有创新性的钢琴作品，在二十世纪钢琴音乐文献中占有重要的一席之地，他在自己的钢琴作品中，不仅运用了自己独特的音乐旋律语言、和声创作手法，而且把钢琴在继承了古典传统的创作技法上大胆作为打击乐将其乐器的音域和功能结构在其作品中发挥得淋漓尽致。

他的音乐作品虽然没有得到过批评家们太多的好评，但是在很久以前，他的很多杰出的作品就已经赢得了听众的钟爱。因此，我们可以说，在钢琴作品创作领域，普罗科菲耶夫确实为听众提供了许多最美好的听觉享受。他的作品在整个二十世纪都是首屈一指的。除了引人瞩目的作曲家德彪西(Debussy)和拉威尔(Ravel)，现代作曲家中恐怕再也找不出哪一位，曾经能够与普罗科菲耶夫相提并论，同时在作曲质量与数量两个方面，能够达到普罗科菲耶夫的造诣。在协奏曲创作领域，巴托克(Bartók)或许可以与普罗科菲耶夫相提并论，但是他却没有什么奏鸣曲作品，可以与普罗科菲耶夫的第六奏鸣曲，第七奏鸣曲和第八奏鸣曲相媲美，普罗科菲耶夫的这些杰作乃是奏鸣曲作品中的佼佼者。巴伯(Barber)虽然有那么一首奏鸣曲可以与普罗科菲耶夫一比高下，但是他却拿不出像样的协奏曲作品，能够与普罗科菲耶夫相争锋。虽然斯特拉文斯基(Stravinsky)可以凭借他的编曲作品《彼得鲁什卡》，与普罗科菲耶夫相提并论，但是除此之外，在钢琴曲创作上，斯特拉文斯基甚至无法与普罗科菲耶夫同日而语。

这个作品合集给我们提供了一个独一无二的机会，得此机会我们可以追溯作曲家普罗科菲耶夫 1909 至 1919 年这十年间的发展历程，这十年就是他钢琴曲创作生涯中，发展形成过程中的第一个十年。这里收集的大部分作品可谓是颗颗精致的宝石，每一颗都闪烁着创作者明显的原创精神的光芒。

第2号作品，《四首练习曲》。在普罗科菲耶夫本人看来，这四首钢琴练习曲是他在钢琴曲创作语言上的一个突破。他的《第一钢琴奏鸣曲》是一首非常传统的充满沉思的曲子，而在之后，他就创作了这几首钢琴练习曲，这些曲子体现了他对追求创新的特意尝试。四首练习曲当中，最有趣的当属第三首和第四首。其中，第三首值得我们注意的是，它采用了创新

的钢琴曲写作风格以及三重对位旋律，这些特点鲜明地体现了普罗科菲耶夫的老师谢尔盖·坦尼耶夫(Sergey Taneyev)对他的影响，尽管谢尔盖·坦尼耶夫只指导过他一次，但产生的影响是明显的。第四首练习曲是普罗科菲耶夫采用托卡塔的风格创作而成的，这种风格的使用预示着普罗科菲耶夫一些早期经典作品的诞生，比如《魔鬼的诱惑》和《托卡塔》。

第3号作品，《四首小曲》。其中几首小曲是普罗科菲耶夫对自己早期作品的新加工再创作，普罗科菲耶夫最早于1907年就开始创作这些作品了。可是，只有在普罗科菲耶夫对这些作品加入了酣畅痛快的和声因素，赋予它们爵士乐一般的生气之后，他才完全满意地演奏和发表这些作品。(普罗科菲耶夫第12号作品当中的几首钢琴曲同样也表现了这种翩翩迟来的“普罗科菲耶夫化”特征。例如，这两号作品的进行曲开始都是采用相当传统的风格创作而成，与修改之后的最终版本存在很大的差异。)尽管第3号作品的钢琴小曲在内容上“看起来”没有什么错误的地方，但是，与第2号作品一样，这些曲子在音乐语言上还不是太自然。《故事》小曲的抒情风格，《玩笑》小曲的戏谑风格，《进行曲》小曲的直率风格，以及《幽灵》小曲的疯狂激情，所有这些作品在普罗科菲耶夫创作风格的常见情绪都已经表现出来。

第4号作品(节选)，《四首小曲》。在这一作品号钢琴曲中，普罗科菲耶夫的创作天赋第一次得到了全面的发挥，表现出了普罗科菲耶夫鼎盛时期的独创性与和声创造性。《回忆》小曲展现了普罗科菲耶夫不断成熟的驾驭乐曲高潮的技巧，同时也表现出了他对狂烈的重复短曲暴发式风格的喜爱之情，这种技巧和喜爱之情在普罗科菲耶夫后期的作品中，得到了明显的体现。《魔鬼的诱惑》同样是一部一流的优秀作品，也是作曲大师普罗科菲耶夫一生创作的主要作品之一。在这部作品中，我并不建议完全按照作品原来的演奏操作形式进行演奏，因为那会要求演奏者进行太多的“左右手跨越”演奏动作。相反，如果在演奏时尽量避免交手动作，效果似乎会更好。

第11号作品，《托卡塔》。这首著名的钢琴曲是普罗科菲耶夫利用两个简单的主题巧妙完成的(第一个主题是重复音，第二个主题是小调三和弦)。一个演奏音符：尽管我们越来越传统的看法是把这首曲子演奏得越快越好，但是这样做是一个错误。飞快的节奏根本无法表现出“强调的快板”部分所指示的强调音——因为想把厚重的“强调音”演奏的很快是不可能的。除此之外，如果使用轻盈快捷的节奏方式，演奏者就不可能按照普罗科菲耶夫在最后一页的要求，演奏出明显激烈的渐快音。

第31号作品，《老祖母的故事》。《故事》是一组精彩的小曲，这些小曲有时在内容创作上不算优秀，但是却充满了魅力，让人感到甜美。尤其惹人注目的是第二首小曲，让人期盼着《灰姑娘》和《罗密欧与茱丽叶》中的动听的奇观。

第32号作品，《四首小曲》。这个作品是一部受人低估的作品集，主要是以它杰出的《加伏特舞曲》而为人所知。其中的《小步舞曲》同样也是绝对地堪称一流。《舞曲》展示的远远

不止是首读的问题；尽管这首小曲听起来可能有些怪异，然而一个人会慢慢接受这首小曲本来的面目。尽管《华尔兹舞曲》的音乐语言好像是借助了非常普通的半音阶和音，而且也缺少普罗科菲耶夫明显的特点，但它向听众描绘了一副巧妙的微型抒情画。尽管如此，小曲传达的催眠的，梦幻般的意象在听众身上产生了直接的影响。演奏者不应该忽视小曲和与其相关的更加有名的作品之间的相似性，也就是源自《第六钢琴奏鸣曲》梦境般的华尔兹舞曲。

第33号作品，《进行曲与谐谑曲》（源自《三橘之爱》）。普罗科菲耶夫令人惊讶的钢琴技艺，让他在钢琴曲改编领域中表现得心应手。他对歌剧乐谱，芭蕾舞乐谱，管弦乐谱，室内乐合奏乐谱等进行改编，创作钢琴曲。这些著名的改编曲会根据不同的目的而发生变化。有些改编曲是普罗科菲耶夫在忠实于原作的基础上进行删减，意在让更多的音乐听众能够欣赏。然而，其他的编曲，比如《进行曲与谐谑曲》，是普罗科菲耶夫对它们原作的精心复杂的改编，对原作无论在内容上还是在乐感上都进行了丰富。

《进行曲》之于普罗科菲耶夫的意义就好比是《升C小调前奏曲》之于拉赫玛尼诺夫(Rachmaninoff)的意义。然而，普罗科菲耶夫和他的这位世界著名的同胞不一样，他从来没有对自己的这首曲子产生厌倦，并且大家一致认为，他始终是满怀热情地去演奏这首《进行曲》的。

《谐谑曲》是选自改编歌剧乐曲的一个合唱插曲，这首曲子典型地表现了作曲家普罗科菲耶夫的诙谐风格。

# 目 录

## Contents

### 前 言

|                 |       |
|-----------------|-------|
| (Prelude) ..... | ( 1 ) |
|-----------------|-------|

### 1. 四首练习曲

#### Four etudes, Op.2 (1909)

|           |       |
|-----------|-------|
| 第一首 ..... | ( 1 ) |
| 第二首 ..... | ( 7 ) |
| 第三首 ..... | (13)  |
| 第四首 ..... | (23)  |

### 2. 四首小曲

#### Four pieces, Op.3 (1907—1911)

|                     |      |
|---------------------|------|
| 故 事 (Tale) .....    | (28) |
| 玩 笑 (Joke) .....    | (30) |
| 进行曲 (March) .....   | (32) |
| 幽 灵 (Phantom) ..... | (34) |

### 3. 四首小曲

#### Four pieces, Op.4 (*two excerpts*) (1908—1912)

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| 回 忆 (Reminiscences) .....           | (36) |
| 魔鬼的诱惑 (Diabolical suggestion) ..... | (39) |

### 4. 托卡塔

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Toccata, Op.11 (1912) ..... | (47) |
|-----------------------------|------|

### 5. 老祖母的故事

#### Tales of the old grandmother, Op.31 (1918)

|           |      |
|-----------|------|
| 第一首 ..... | (59) |
|-----------|------|

|           |      |
|-----------|------|
| 第二首 ..... | (61) |
| 第三首 ..... | (62) |
| 第四首 ..... | (65) |

## 6. 四首小曲

### **Four pieces, Op.32 (1918)**

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 舞 曲 (Dance) .....     | (68) |
| 小步舞曲 (Minuet) .....   | (73) |
| 加伏特舞曲 (Gavotte) ..... | (76) |
| 华尔兹 (Waltz) .....     | (79) |

## 7. 进行曲与谐谑曲

### **March and Scherzo, Op.33 ter (1922)**

From the opera *The love for three oranges* (1919),

Piano transcription by the composer (1922)

|                     |      |
|---------------------|------|
| 进行曲 (March) .....   | (84) |
| 谐谑曲 (Scherzo) ..... | (87) |

# 四首练习曲

## 第一首

*Four etudes, Op.2*

No.1

Allegro

*f*

*poco più p*

*8va*

*v*

Musical score for two staves (Treble and Bass) across five systems:

- System 1:** Treble staff shows eighth-note chords. Bass staff has a single note 'v'.
- System 2:** Treble staff shows eighth-note chords. Bass staff has a single note 'v'.
- System 3:** Treble staff shows eighth-note chords. Bass staff has a single note 'v'.
- System 4:** Treble staff shows eighth-note chords. Bass staff has a single note 'v'.
- System 5:** Treble staff shows eighth-note chords. Bass staff has a single note 'v'.

Dynamic markings include 'p' (piano), 'sff' (sforzando), and 'f' (fortissimo).

*p tranquillo*

*ff*

*8va*

*v*

Musical score page 4, measures 82-83. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. Measure 82 starts with a forte dynamic (v) followed by eighth-note chords. Measure 83 begins with a piano dynamic (p) and a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The tempo marking "tranquillo" is placed above the staff.

Musical score page 4, measures 84-85. The score continues with two staves. The top staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bottom staff features eighth-note chords.

Musical score page 4, measures 86-87. The score continues with two staves. The top staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bottom staff features eighth-note chords.

Musical score page 4, measures 88-89. The score continues with two staves. The top staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bottom staff features eighth-note chords. Dynamic markings "sf" (sforzando) and "mf" (mezzo-forte) are present.

Musical score page 4, measures 90-91. The score continues with two staves. The top staff shows a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bottom staff features eighth-note chords. Measure 91 concludes with a single eighth note.

A page of musical notation for two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef. The music consists of six measures. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs followed by eighth-note pairs with a sharp. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs with a sharp. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs with a sharp. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs with a sharp. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs with a sharp. Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs with a sharp. Bass staff has eighth-note pairs.

ff

*sforzando*

8<sup>va</sup>

8<sup>va</sup>

*ff*

Ossia.

8<sup>vb</sup>

*ff*

## 第二首

*Four etudes, Op.2*

Moderato

No.2

18  
p  
No.2

p  
b  
b

p  
b

p  
b

p  
b

Musical score for piano, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as >, p, and cresc., and articulation marks like dots and dashes. Key changes are indicated by clef and key signature shifts. Measure numbers 4, 5, 18, and 16 are visible.

4 5 4 5

>

p.

cresc.

18 16

